



語言及翻譯學院
國際漢語教育學士學位課程
(適用於非漢語母語者)
學科單元/科目大綱

學年	2023/2024	學期	1
學科單元/科目編號	HIST4102-411		
學科單元/科目名稱	中外文化交流史		
先修要求	無		
授課語言	中文		
學分	2	面授學時	30
教師姓名	臧小華	電郵	xhzang@mpu.edu.mo
辦公室	電力大樓 7 樓 17 室	辦公電話	8795-0782

學科單元/科目概述

瞭解先秦至秦漢直到明清時期中國與其域外文化之間交流的歷史。大致認識中國文化在互動之中形成與發展的過程。學習各個時期中外文化交流的主要方向與成果。

學科單元/科目預期學習成效

完成本學科單元/科目，學生將能達到以下預期學習成效：

M1.	指出先秦至秦漢到明清各時期中外文化交流的主要方向
M2.	列舉先秦至秦漢到明清各時期中外文化交流的主要內容
M3.	描述某一時代中外文化交流的狀況和主要成果

有關預期學習成效促使學生取得以下課程預期學習成效：

課程預期學習成效	M1	M2	M3
1. 將中、英、葡三語能力有效運用到實際實踐中。	✓	✓	✓
2. 掌握足夠的漢語言、文學、歷史等知識。	✓	✓	✓
3. 掌握英語和葡萄牙語的語言、文學、文化等常識。			✓



4. 將翻譯技巧有效地應用到實踐中。			✓
5. 具備足夠的書面、口頭交際和人際交往能力。	✓	✓	
6. 獲得從事學術研究的必要能力。		✓	✓
7. 具備全球視野和跨文化能力，以適應澳門、葡語國家及國際社會的發展需要。			✓
8. 樹立敬業精神和團隊合作意識。			
9. 培養學習新的或更高層次科目的能力和願望。	✓	✓	✓
10. 培養終身學習的能力和願望。		✓	✓

教與學日程、內容及學習量

週	涵蓋內容	面授學時
1	介紹文化交流的可能性、古代中外交通網絡	2
2	傳說與考古材料中先秦及秦漢時期中國與世界的接觸，中國與西方的記載、傳說	2
3	中國與朝鮮、日本的早期文化聯繫，中國與東南亞的早期文化聯繫	2
4	亞歷山大東征與東西方文化交流	2
5	秦漢時期的中外接觸和交流：遊牧文化與農耕文化；	2
6	月氏與貴霜、兩漢與西域	2
7	絲綢之路與佛教；秦漢與東南亞、南海	2
8	魏晉南北朝時期的中外文化交流：中西絲綢之路；宗教交流	2
9	漢字文化圈	2
10	隋唐五代時期的中外文化交流；唐代的中國與周邊世界	2
11	宋與周邊民族的關係與文化交流	2
12	元的中外文化交流：歐亞大陸的內部；海上絲綢之路	2
13	明代中外文化交流：澳門之前和之後	2
14	明清時期的中外文化交流	2
15	復習及討論 期末考核：提交個人項目報告	2



教與學活動

修讀本學科單元/科目，學生將透過以下教與學活動取得預期學習成效：

教與學活動	M1	M2	M3
T1. 課堂講授與討論	✓	✓	✓
T2. 平時作業 2 次		✓	✓
T3. 個人項目			✓

考勤要求

考勤要求按澳門理工大學《學士學位課程教務規章》規定執行，未能達至要求者，本學科單元/科目成績將被評為不合格（“F”）。

考評標準

修讀本學科單元/科目，學生需完成以下考評活動：

考評活動	佔比 (%)	所評核之 預期學習成效
A1. 課堂參與與討論參與	40	M1-M3
A2. 平時作業 2 項	30	M1-M3
A3. 個人項目報告	30	M1-M3

有關考評標準按大學的學生考評與評分準則指引進行（詳見www.mpu.edu.mo/teaching_learning/zh/assessment_strategy.php）。學生成績合格表示其達到本學科單元/科目的預期學習成效，因而取得相應學分。

評分準則

優秀：有極強的原創性思維，良好的語言組織能力、理論分析能力和系統化表述能力，對主題的卓越把握，擁有廣泛和紮實的知識基礎。

非常好：能夠把握主題，具有較強的批判能力和分析能力，對問題有很好的理解，熟悉文獻資料的出處。

良好：掌握主題證據，具備一定的批判能力和分析能力，對問題的合理解釋，熟悉文獻資料的來源。

滿意：從學習經驗中獲益，理解主題，能夠針對材料中的簡單問題制定解決方案。

及格：熟悉主題，能夠在不重複學習學科單元/科目的情況下取得進步。



不及格：缺乏對主題的熟悉程度，批判性和分析能力薄弱，文獻資料的有限或不當使用。

書單

課本

王小甫、範恩實、寧永娟 編著，2006，《古代中外文化交流史》，第 1 版，北京：高等教育出版社

參考材料

參考書

教育部高教司組編，張岱年、方克立主編，《中國文化概論述(修訂版)》，2004 年，北京師範大學出版社

商聚德 劉榮興，1996 年，《中國傳統文化導論》，第 1 版，河北大學出版社

劉先覺、陳澤成主編，2005 年《澳門建築文化遺產》，東南大學

主要數據庫：

中國期刊全文數據庫CNKI

英文期刊全文數據庫JSTOR

學生反饋

學期結束時，學生將被邀請以問卷方式對學科單元/科目及有關教學安排作出反饋。你的寶貴意見有助教師優化學科單元/科目的內容及教授方式。教師及課程主任將對所有反饋予以考量，並在年度課程檢討時正式回應採取之行動方案。

學術誠信

澳門理工大學要求學生從事研究及學術活動時必須恪守學術誠信。違反學術誠信的形式包括但不限於抄襲、串通舞弊、捏造或篡改、作業重覆使用及考試作弊，均被視作嚴重的學術違規行為，或會引致紀律處分。學生應閱讀學生手冊所載之相關規章及指引，有關學生手冊已於入學時派發，電子檔載於 www.mpu.edu.mo/student_handbook/。